

# Fragenkatalog Data Integration and Interoperability

Created by Savini Marco, last modified on Mar 04, 2024

## DII-1: Datentransformationstools, Outils de transformation de données

### Beschreibung

Datentransformationstools dienen dem Laden, Umwandeln und Aggregieren von Quelldaten; diese kann ein Abzug aus einer relationalen Datenbank sein, aber auch ein Excel Sheet oder eine Direktanbindung via API. Auch ETL Werkzeuge gehören in diese Kategorie.

 Diese Frage kann in der Regel nicht vom Fach beantwortet werden, sondern von IT.

### Description

 Cette question ne peut généralement pas être répondue par les spécialistes métier, mais par l'IT.

Les outils de transformation de données servent à charger, transformer et agréger des données sources; cela peut être une extraction d'une base de données relationnelle, mais aussi une feuille Excel ou une connexion directe via API. Les outils ETL (Extract, Transform, Load) appartiennent également à cette catégorie.

### Frage

Gibt es Datentransformationstools und falls ja, wie werden sie genutzt.

Antwort	Punkte
Es gibt keine Datentransformationstools oder sie werden nie so genutzt. Fachwendungen bieten im besten Fall vorbereitete Berichte an, die sich nicht parametrisieren lassen.	0
In einzelnen Abteilungen werden Daten unterschiedlich umgewandelt, je nach Verwendungszweck. Dies können einfach Aggregationen in Excel sein (z.B. mittels Pivot Tabellen) oder im besten Fall direkt mit SQL. Fachanwendungen bieten die Möglichkeit, Berichte in limitiertem Umfang selber zu erstellen und zu parametrisieren (Gruppierungen, Feldauswahlen, Filter, etc.). Es gibt aber kein einheitliches Vorgehensmodell und das Wissen ist sehr unterschiedlich.	1
Es gibt ein hauptsächlich genutztes Werkzeug für die Transformation von Daten in der Organisationseinheit. Die Implementierung wird nicht direkt in den Abteilungen gemacht, sondern entweder zentral bei IT oder bei einem externen Dienstleister.	2
Es gibt ein stadtweit empfohlenes Werkzeug für Datentransformationen und -Aggregationen. Das Werkzeug wird in den Abteilungen uneinheitlich genutzt und das Wissen ist nicht breit gestreut. Das Werkzeug bietet Lineage Funktionalitäten (woher kommen die Daten, wie sind sie zusammengesetzt, etc.) an.	3
Das stadtweite Werkzeug wird einheitlich in den Abteilungen genutzt. Es gibt stadtweite Trainingsprogramme für Abteilungen die sich das Wissen aneignen wollen.	4
Es existiert eine stadtweite Gilde von Wissensarbeitern, wo Know How und best practices über das Werkzeug geteilt werden. Die Gilde erstellt eine stadtweit zugängliche Dokumentation und trifft sich regelmässig (mindestens 1x pro Quartal) zum Austausch.	5

## Question

Existe-t-il des outils de transformation de données et si oui, comment sont-ils utilisés ?

Réponse	Points
Il n'y a pas d'outils de transformation de données ou ils ne sont jamais utilisés comme tels. Au mieux, les applications spécialisées offrent des rapports préparés qui ne peuvent pas être paramétrés.	0
Dans certains départements, les données sont transformées différemment selon l'usage. Cela peut être de simples agrégations dans Excel (par exemple, via des tableaux croisés dynamiques) ou, dans le meilleur des cas, directement avec SQL. Les applications spécialisées offrent la possibilité de créer et de paramétrer des rapports dans une mesure limitée (groupements, sélection de champs, filtres, etc.). Il n'existe cependant pas de modèle de procédure uniforme et les connaissances sont très diverses.	1
Il existe un outil principalement utilisé pour la transformation des données dans l'unité organisationnelle. L'implémentation n'est pas réalisée directement dans les départements, mais soit de manière centralisée par l'IT, soit par un prestataire externe.	2
Il existe un outil recommandé à l'échelle de la ville pour les transformations et agrégations de données. L'outil est utilisé de manière incohérente dans les départements et les connaissances ne sont pas largement diffusées. L'outil offre des fonctionnalités de lignage (origine des données, composition, etc.).	3
L'outil à l'échelle de la ville est utilisé de manière uniforme dans les départements. Il existe des programmes de formation à l'échelle de la ville pour les départements qui souhaitent acquérir les connaissances nécessaires.	4
Il existe une guilde à l'échelle de la ville composée de travailleurs du savoir, où le savoir-faire et les meilleures pratiques concernant l'outil sont partagés. La guilde crée une documentation accessible à l'échelle de la ville et se réunit régulièrement (au moins une fois par trimestre) pour échanger.	5

## DII-2: Geschäftsregelverwaltung, Gestion des règles métier

### Beschreibung

Geschäftsregeln beschreiben fachliches Wissen, welches in Form von Regeln notiert werden kann. Dies ist häufig entweder in Form von Wenn-Dann Aussagen formuliert oder in Form von Entscheidungstabellen (z.B. DMN) formuliert. Beispiele von Geschäftsregeln sind:

- **Wenn** Einwohner sich anmeldet **und** Einwohner Ausweis C hat **und** Ablaufdatum Ausweis C - heute < 90 Tage, **Dann** automatisch Antrag auf Erneuerung Ausweis C ausfüllen **und** Antrag an Kanton schicken.
- **Wenn** Antrag auf Musikveranstaltung gestellt wird **und** Musikanlage > 500 Watt **und** Veranstaltung auf privatem Grund, **Dann** Limitierung der Lautstärke auf 90db bis 20:00 festlegen **und** Limitierung der Lautstärke auf 75db zwischen 20:00 und 22:00 festlegen.
- **Wenn** Antrag auf politische Veranstaltung gestellt ist **und** erwartete Teilnehmerzahl > 1000, **Dann** Schutzbedarfsanalyse bei Kantonspolizei einfordern.

### Description

Les règles métier décrivent le savoir-faire métier qui peut être noté sous forme de règles. Cela est souvent formulé soit sous forme de déclarations Si-Alors, soit sous forme de tableaux de décision (par exemple, DMN). Exemples de règles métier :

- **Si** un résident s'inscrit **et** possède un permis de séjour C **et** que la date d'expiration du permis C - aujourd'hui < 90 jours, **Alors** remplir automatiquement la demande de renouvellement du permis C **et** envoyer la demande au canton.
- **Si** une demande pour un événement musical est déposée **et** que l'installation musicale > 500 Watts **et** que l'événement a lieu sur un terrain privé, **Alors** fixer la limitation du volume sonore à 90db jusqu'à 20:00 **et** la limitation du volume sonore à 75db entre 20:00 et 22:00.
- **Si** une demande pour un événement politique est déposée **et** que le nombre de participants attendus > 1000, **Alors** exiger une analyse des besoins de protection auprès de la police cantonale.

## Frage

Wie werden Geschäftsregeln im Umgang mit Daten und Prozessen gehandhabt?

Antwort	Punkte
Es gibt keine Übersicht, ob und welche Geschäftsregeln existieren.	0
Geschäftsregeln sind informell bekannt, werden aber zu einem grossen Teil nicht mit einer Anwendung unterstützt. Geschäftsregeln sind in der Organisationseinheit nicht dokumentiert.	1
Geschäftsregeln sind in der Fachanwendung grösstenteils umgesetzt (Warnungen, Hinweise, automatische Flüsse). Geschäftsregeln sind auf Papier dokumentiert. Geschäftsregeln sind hart in der Fachanwendung programmiert, d.h. Sie können nicht von der Stadt verändert werden.	2
Geschäftsregeln und Daten dazu können in der Fachanwendung geändert werden. Beispiel: Anzahl Erhöhung der minimalen Teilnehmerzahl bevor die Kantonspolizei involviert wird von 1000 auf 1500.	3
Die Geschäftsregeln werden in einer externen Anwendung gepflegt (Geschäftsregelverwaltung, Business Rule Management System). Die Änderungsprozesse sind dokumentiert.	4
Die Geschäftsregeln sind stadtweit ersichtlich. Die Änderungsprozesse sind digitalisiert.	5

## Question

Comment les règles métiers sont-elles appliquées dans le traitement des données et des processus ?

Réponse	Points
Il n'y a pas de vue d'ensemble sur l'existence ou non des règles métier.	0
Les règles métier sont connues de manière informelle, mais ne sont pas soutenues par une application dans une grande mesure. Les règles métier ne sont pas documentées dans l'unité organisationnelle.	1
Les règles métier sont en grande partie mises en œuvre dans l'application spécialisée (alertes, conseils, flux automatiques). Les règles métier sont documentées sur papier. Les règles métier sont codées en dur dans l'application spécialisée, c'est-à-dire qu'elles ne peuvent pas être modifiées par la ville.	2
Les règles métier et les données correspondantes peuvent être modifiées dans l'application spécialisée. Exemple : augmentation du nombre minimal de participants avant l'implication de la police cantonale de 1000 à 1500.	3
Les règles métier sont maintenues dans une application externe (gestion des règles métier, système de gestion de règles métier). Les processus de modification sont documentés.	4
Les règles métier sont visibles à l'échelle de la ville. Les processus de modification sont numérisés.	5

[data\\_integration](#) [data\\_interoperability](#) [rest](#)

[api](#) [rules](#)

[business\\_rules\\_management\\_system](#) [dmma](#)

[questions](#) [translated](#)